

شیر و گُرگ و روباه

شیر و گُرگ و روباه

شیر و گُرگ و روباه

بُود نَبُود یگ شیر بُود، یگ گُرگ و یگ روباه.

هر سه امزیا دَ یگ جنگل زندگی مُوکد و زوره وخت ها گُرگ و روباه از پَسَمَنده شِکارِ شیر مُوخورد.

مگم یگ روز گُرگ دَ روباه گُفت: ”ما و تُو از شیر چی کَمی دَری؟ مو ام قد شیر دَ شِکار موری.“

روباه گُفت: ”خُوبه، ما و تُو ام قد شیر دَ شِکار موری.“



اوخته هر دوی ازوا د پیش شیر رفت و د شیر گُفت: ”مو ام قد تُو د شِکار موری.“
شیر د دِل خُو گُفت: ”اگرچه گشتون شیر قد حیوانای ریزه پیزه نَمُود نَمیدیه، ولے ما قد



امزیا مورُم؛ بِنِگَرُم
که امیا چیز کار
مُونه-“ اوخته شیر
حرکت کده پیش
شُد و گُرگ و روبا
ام از پُشت شی
رَبی شُد-

دَ حَالِيكِه اُونَا دَ جَنَگلِ مِیگشت، گُرگ دَ دِلِ خُو قند و قُرود میده کده
مُوگفت: ”اِمروز شِکار ره قد شیر تَقسیم کده مُوخورم و خُوب مَزِه میده.“

شیر نیتِ دِلِ گُرگ ره پِی بُرد و قد خود خُو گُفت: ”ما اِمروز دَ
حِساب تُو مِیرِسم.“

خُلاصه، شیر و گُرگ و روباه دَ جنگل رفته یگ گاو، یگ گوسپو و یگ
خِرُو ره شِکار کد و پگِ ازوا ره دَ جای که خانِه شیر بُود اُورد-

اوخته شیر دَ گُرگ گُفت: ”گُرگ، امیا ره تَقْسِیم کُو!“



گُرگ گُفت: ”امیا پیش از پیش تقسیم شده یه: گاو از تُو بَشه، چُون تُو کُته اَستی؛ گوسپو
از مه بَشه، چُون ما از تُو ریزه‌تر اَستُم و خَرُو از روبا بَشه، چُون اُو ریزه یه.“

شیر دَ گُرگ گُفت: ”پیش بیه!“

امی که گُرگ پیش
آمد، شیر د یگ
حمله کله شی ره
کند و گفت: ”تُو
آمده قد ازمه
تقسیم مونی؟ حال
و روز تُو ازی
بدتر!“





اوخته شیر دَ روباه گُفت: ”روباه پیش بیه و امیا ره تقسیم گُو.“

روباه پیش اَمده گُفت: ”صاحب، ای تقسیم کدو کار نَدَره، امی خرُو

بَلده چای صُبح تُو، امی گوسپو بَلده نانِ چاشت تُو و امی گاو ام بَلده

نانِ شاو تُو بَشه.“

شیر گفت: ”خوب هوشیار اَستی؛ ای هوشیاری ره از کُجا یاد گِرفته؟“
روباه گفت: ”از سرِ کنده شُده گرگ-“

دَ امزی قِصه گُگ و روبا دَ خوراکی که شیر بَلدِه ازوا ايله مِیدیه قِناعت نَموکنه و
قد شیر دَ شِکار موره و گُگ کوشِش مونه که قد شیر تَقسیم برابر دَشته بَشه،
مگم شیر نیت دِل ازو ره پی موبره و سر شی ره کنده مونه. روباه که سر کنده
شده گُگ ره مینگره، حیوانای شِکار شده ره دَ مِل دِل شیر تَقسیم مونه.
ای قِصه دَز مو یاد مِیدیه که دَ هر چیزی که خُدا مِیدیه قِناعت کنی و نفس خُو
ره اداره کنی تا از جَنجال ها و مُشکلات دُور بَشی.

مَثَل معروف آسته که مَوگيه: ”لُقْمَه کُطه دان ره پاره مونه.“

Text Copyright © 2020 by Hazaragi Literacy & Culture Organization

Illustrations Copyright © 2020 by Sayyed Habib

The Hazaragi Literacy and Culture Organization have made this book available for the people as a gift at no charge. Not for sale, neither as soft copy nor as hard copy.

Book information:

Title: The lion, the wolf and the fox

Publisher: Hazaragi Literacy and Culture Organization

Illustrator: Sayyed Habib

Printer:

Number of copies: 1,000

Year of publication: 2020

حق چاپ، نشر و نُسخه-برداری متن و تصویرهای آمزی کتاب

بلده موسسه سواد-آموزی و فرهنگی آزگی محفوظ آسته.

موسسه سواد-آموزی و فرهنگی آزگی ای کتاب ره د عنوان

تحفه، کاملاً رایگان د دسترس مردم قرار دده و هیچ کس زیر هیچ

عنوان حق فروش ره ندره، چه د صفحه های مجازی و چه د کتاب

فروشی ها.

مشخصات کتاب:

نام کتاب: شیر و گرگ و روباه

ترتیب دهنده: موسسه سواد-آموزی و فرهنگی آزگی

رسام: سید حبیب

چاپخانه:

تعداد چاپ: ۱,۰۰۰

تاریخ چاپ:



موسسه سواد-آموزی و فرهنگ آزگی